

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-10 ta' April 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs L-Ungerija**

(Kawża C-115/13) <sup>(1)</sup>

**(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Dazji tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku — Direttiva 92/83/KEE — Iffissar tar-rati tas-sisa — Produzzjoni ta' alkoħol etiliku f'distillerija suġġetta għal rata ta' sisa ta' 0 — Eżenzjoni mis-sisa għall-produzzjoni ta' alkoħol etiliku minn persuni privati)**

(2014/C 175/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Barslev u A. Sipos, aġenti)

Konvenuta: L-Ungerija (rappreżentanti: M. Z. Fehér, K. Szíjjártó u K. Molnár, aġenti)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Ksur tal-Artikoli 19 sa 21 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku (ĠU L 316, p. 21) moqrija flimkien mal-Artikolu 22(7) tal-istess direttiva, kif ukoll flimkien mal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-approssimazzjoni tar-rati tat-taxxa tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku (ĠU L 316, p. 29) – Iffissar tad-dazji tas-sisa – Produzzjoni ta' alkoħol etiliku f'distillerija suġġetta għal rata ta' sisa ta' 0 – Eżenzjoni mis-sisa għall-produzzjoni ta' alkoħol etiliku minn persuni privati

**Dispożittiv**

- 1) Billi adottat u applikat regolament li jipprevedi li, fil-kundizzjonijiet li hija tiddefinixxi, il-produzzjoni ta' alkoħol etiliku f'distillerija hija suġġetta għal rata ta' sisa ta' 0 u li l-produzzjoni ta' alkoħol etiliku minn persuni privati hija eżentata mis-sisa, l-Ungerija naqset milli ttwettaq l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 19 sa 21 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku, kif emendata bl-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija u l-aġġustamenti lit-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, moqrija flimkien mal-Artikolu 22(7) ta' din kif ukoll mal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-approssimazzjoni tar-rati tat-taxxa tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku.
- 2) L-Ungerija hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 129, 04.05.2013.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-9 ta' April 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Il-Belġju) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix vs Région Wallonie**

(Kawża C-225/13) <sup>(1)</sup>

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ambjent — Skart — Direttiva 75/442/KEE — Artikolu 7(1) — Pjan ta' mmanigġar — Siti jew installazzjonijiet xierqa għar-rimi tal-iskart — Kuncett ta' "pjan ta' mmanigġar tal-iskart" — Direttiva 1999/31/KE — Artikoli 8 u 14 — Landfills li ġew mogħtija permess jew li kienu diġà qed jithaddmu fid-data tat-traspożizzjoni ta' din id-direttiva)**

(2014/C 175/15)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Conseil d'État

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Konvenut: Région Wallonie

fil-preżenza ta': Shanks SA

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari – Conseil d'État – Interpretazzjoni tal-Artikolu 7 tad-Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE, tal-15 ta' Lulju 1975, dwar l-iskart (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1, p. 23), kif ukoll tal-Artikolu 2(a) tad-Direttiva 2001/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Ġunju 2001, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 157) – Rimi ta' skart – Kunċett ta' pjan ta' mmaniġġar ta' skart – Legiżlazzjoni nazzjonali li ma tawtorizzax landfill barra mis-siti previsti mill-imsemmi pjan ta' mmaniġġar – Norma derogatorja li tippermetti t-tiġdid, wara d-dhul fis-sehh tal-pjan ta' mmaniġġar ta' skart, tal-awtorizzazzjonijiet mogħtija lil landfills qabel id-dhul fis-sehh tal-imsemmi pjan – Kunċett ta' pjan u programm.

**Dispożittiv**

L-Artikolu 7(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE, tal-15 ta' Lulju 1975, dwar l-iskart, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 96/350/KE, tal-24 ta' Mejju 1996, għandu jiġi interpretat fis-sens li dispożizzjoni legiżlattiva nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdi li, b'deroga mir-regola li l-ebda landfill ma tista' tiġi awtorizzata barra mis-siti previsti mill-pjan ta' mmaniġġar ta' skart mitlub minn dan l-artikolu, il-landfills awtorizzati qabel id-dhul fis-sehh ta' dan il-pjan jistgħu, wara dan id-dhul fis-sehh, jiġu awtorizzati mill-gdid fuq l-istess artijiet, ma tikkostitwixxix "pjan ta' mmaniġġar ta' skart", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni tad-Direttiva 75/442, kif emendata bid-Deċiżjoni 96/350.

L-Artikolu 8 tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE, tas-26 ta' April tal-1999, dwar ir-rimi ta' skart f'terraferma [landfill], kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2011/97/UE, tal-5 ta' Diċembru 2011, ma jipprekludix, madankollu, tali dispożizzjoni legiżlattiva nazzjonali, li tista' ssib il-bażi legali tagħha fl-Artikolu 14 ta' din id-direttiva u tapplika għal landfills li ġew mogħtija permess, jew li kienu diġà qed jithaddmu fid-data tat-traspożizzjoni ta' din tal-aħħar, bla hsara għall-osservanza tal-kundizzjonijiet l-oħra msemmija f'dan l-Artikolu 14, u dan huwa l-kompitu tal-qorti tar-rinviju li tivverifikah.

(<sup>1</sup>) ĠU C 207, 20.07.2013.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-10 ta' April 2014 – Acino AG vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-269/13 P) (<sup>1</sup>)

[Appell — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Sospensjoni tat-tqegħid fis-suq u rtirar ta' ċerti lottijiet ta' prodotti mediċinali li fihom l-ingredjent attiv Clopidogrel — Varjazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet ta' tqegħid fis-suq — Projbizzjoni ta' tqegħid fis-suq — Regolament (KE) Nru 726/2004 u Direttiva 2001/83/KE — Prinċipju ta' prekawżjoni — Proporzjonalità — Obbligu ta' motivazzjoni]

(2014/C 175/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellanti: Acino AG (rappreżentanti: R. Buchner u E. Burk, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Šimerdová u B.-R. Killmann, aġenti)